

Resource: (كلمة متكشفة) المصطلحات الرئيسية

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

ज

الجنة

الجيل - الأشخاص الذين يعيشون في نفس الجُبة الزمنية

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• ملوك 8: 22-24

• تسالونيكي 1: 8-10

• تسالونيكي 4: 17

• تثنية 9: 1

• أفسس 6: 9

• تكوين 1: 1

• تكوين 7: 11

• يوحنا 3: 12

• يوحنا 3: 27

• متى 5: 18

• متى 5: 46-48

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• حتى أنهم بدأوا في بناء برج طويل للوصول 2: 4 إلى السماء

• أعطاهم (الله) خبرًا من السماء، يُدعى 11: 14 "المن".

• فجأة، امتلأت السماء بالملائكة يسبحون الله 7: 23 قائلين، "المجد لله في السماء والسلام على الأرض ! للناس الذين يرضى عنهم

• ثم قال يسوع، "هذا ما سيفعله أبي السماوي 9: 29". لكل واحد منكم إذا لم تغفروا لأخيك من قلبكم

• ثم نظر يسوع إلى السماء وقال، "أبتاه 9: 37". أشكرك لأنك سمعته

• ثم صعد يسوع إلى السماء، وأخفته سحابة 11: 42 عن أنظارهم

□□□□□□ □□□□□□:

• H1534, H6160, H6183, H7834, H8064, H8065, G09320, G20320, G33210, G37700, G37710, G37720 قوي

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "جيل" في هذا السياق إلى الأشخاص الذين يعيشون في نفس الجُبة الزمنية. هؤلاء يشتركون معًا بوجه عام في نفس الثقافة والخبرات وأسلوب الحياة.

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

• يمكن تَرْجَمَة عبارة "جيل آبائه" إلى "أسلافه" أو "الذين عاشوا قبله".

• "يمكن تَرْجَمَة عبارة "هذا الجيل" أو "أبناء هذا الجيل إلى "الناس الذين يعيشون الآن" أو "أيها الناس- أو يا قوم".

• يمكن تَرْجَمَة عبارة "أجيال المستقبل" إلى "الذين يعيشون من بعدنا" أو "الأشخاص الذين يعيشون في وقت لاحق".

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

• سترونغ:

جاد

□□□□□□:

جاد هو الإبن السابع ليعقوب. وكان الإبن الأول لزلفة. وقد أصبح نسله فيما بعد سبطًا من أسباط إسرائيل

• وكان السبط المنحدر منه يُعرف بإسم "سبط جاد" أو "جاد".

• إسم جاد يشبه الكلمة العبرية التي تعني "الحظ السعيد".

• استوطن سبط جاد على الجانب الشرقي لنهر الأردن بين بحر الجليل والبحر الميت. وقد كان هذا الموضع شمال سبط رأوبين وجنوب نصف سبط منسى. و عندما يستخدم مصطلح "جاد" كإشارة إلى منطقة من الأرض، فإنه يشير إلى الأرض التي أعطيت لسبط جاد.

• هناك شخص آخر في الكتاب المقدس يُدعى جاد وهو نبيّ قام بمواجهة الملك داود بسبب خطيئته المتمثلة في إحصاء شعب إسرائيل

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أسباط إسرائيل الاثني عشر ، يعقوب، زلفة)

□□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام الأول 5:18](#)
- [خروج 5-1:1](#)
- [تكوين 30:11](#)
- [يشوع 1:12](#)
- [يشوع 21:38](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1410، H1425، G10450: سترونج

جار

□□□□□□□□:

مصطلح "جار" يشير عادةً إلى شخص يعيش بالقرب من شخص آخر. يمكن أن يشير أيضاً بشكل عام إلى شخص يعيش في نفس المجتمع أو وسط نفس مجموعة الناس.

- الجار "هو شخص يتم حمايته ومعاملته بلطف لأنه" جزء من نفس المجتمع.
- في مثل السامري الصالح، في العهد الجديد، استخدم الرب يسوع مصطلح "جار" بشكل مجازي، موسعاً معناه ليشمل جميع البشر، حتى الشخص الذي يُعتبر عدوًا.
- إذا أمكن، من الأفضل ترجمة هذا المصطلح حرفياً "بكلمة أو عبارة تعني"شخص يعيش بالقرب من (انظر أيضاً: خصم، مثل، مجموعة الناس، السامرة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال الرسل 26-7:28](#)
- [أفسس 27-4:25](#)
- [غلاطية 5:14](#)
- [يعقوب 2:8](#)
- [يوحنا 9-9:8](#)
- [لوقا 1:58](#)
- [متى 5:43](#)
- [متى 19:19](#)
- [متى 22:39](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5997, H7138, H7453, H7468, H7934, G10690, G20870, G40400, G41390: سترونج

جاسان

جاسان

□□□□□□□□:

كان جاسان اسم منطقة خصبة تقع على امتداد نهر النيل في الجزء الشمالي من مصر.

- عندما كان يُوسُف حاكماً في مصر، جاء أبوه وإخوته وعائلاتهم للعيش في جاسان للهروب من المجاعة في كنعان.
 - عاش جميعهم وذريتهم بأمان في جاسان لأكثر من عام، ولكن بعد ذلك أجبرهم فرعون مصر على 400 العبودية.
 - أرسل الله موسى أخيراً ليساعد شعب إسرائيل على مغادرة أرض جاسان والهروب من هذه العبودية.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
(انظر أيضاً: مصر، مجاعة، موسى، نهر النيل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [خروج 8: 22-24](#)
- [تكوين 11: 45](#)
- [تكوين 2: 47](#)
- [تكوين 9-7: 50](#)
- [يشوع 41-40: 10](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1657: سترونج

جاهل (أحمق)

□□□□□□□□:

إن مصطلح "جاهل" يشير إلى شخص غالبًا ما يتخذ قرارات خاطئة خاصة اختيار العصيان. كما يصف مصطلح "أحمق" شخصًا أو سلوكًا غير حكيم.

- في الكتاب المقدس، يشير مصطلح "جاهل" عادة إلى شخص لا يؤمن بالله أو لا يطيعه. وغالبًا ما يتم مقارنته بالشخص الحكيم الذي يثق بالله ويطيعه.
- في سفر المزامير، يصف داود "الجاهل" بأنه شخص لا يؤمن بالله، ويتجاهل كل الأدلة على وجود الله من خلال خليقته.
- كما يقدم سفر الأمثال في العهد القديم العديد من الأوصاف لما قد يكون عليه الجاهل أو الشخص الأحمق.
- يشير مصطلح "حماقة" إلى فعل غير حكيم لأنه ضد إرادة الله. وغالبًا ما يتضمن مصطلح "حماقة" أيضًا معنى شيء سخي أو خطير.

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- "يمكن ترجمة مصطلح "جاهل" إلى "شخص أحمق" أو "شخص غير حكيم" أو "شخص لا يُميز" أو "شخص غير تقي".
- طرق ترجمة كلمة "أحمق" يمكن أن تشمل "يفتقر". إلى الفهم" أو "غير حكيم" أو "عديم التمييز" (انظر أيضًا: حكيم)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [الجامعة 1: 17](#)
- [أفسس 5: 15](#)
- [غلاطية 3: 3](#)
- [تكوين 28: 31](#)
- [متى 7: 26](#)
- [متى 25: 8](#)
- [أمثال 13: 16](#)
- [مز امير 13: 49](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0191, H0196, H0200, H1198, H1984, H2973, H3684, H3687, H3688, H3689, H3690, H5014, H5034, H5036, H5039, H5528, H5529, H5530, H5531, H6612, H8417, H8602, H8604, G04530, G04540, G07810, G08010, G08770, G08780, G27570, G31500, G31540, G34710, G34720, G34730, G34740, G39120

جَبَّار أو عملاق

□□□□□□:

- عادة ما تشير كلمة "عملاق" إلى شخص طويل القامة وقوي للغاية.
- جُلَيَّات، الجندي الفلسطيني الذي حارب داود، سُمِّيَ جُلَيَّات عملاقًا لأنه كان رجلاً طويلًا وضخمًا وقويًا جدًا.
- قال الجواسيس الإسرائيليون الذين استكشفوا أرض كنعان أن الناس الذين يعيشون هناك كانوا مثل العمالقة.
- (انظر أيضًا: كنعان، جُلَيَّات، الفلسطينيون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [تكوين 4: 6](#)
- [عدد 13: 32-33](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1368, H5303, H7497: سترونج

جبرائيل

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□:

جبرائيل هو اسم أحد ملائكة الله. و هو مذكور بالاسم عدة مرات في كل من العهد القديم والعهد الجديد

• أرسل الله جبرائيل ليخبر النبي دانيال بمعنى الرؤيا التي رآها

• وفي مرة أخرى، بينما كان دانيال يصلي، جاء إليه الملاك جبرائيل وتنبأ بما سوف يحدث في المستقبل "وقد وصفه دانيال بأنه "رجل

• في العهد الجديد، نقرأ أن جبرائيل جاء إلى زكريا ليتنبأ بأن زوجته أليصابات المتقدمة في الأيام، ستلد ابناً، وهو يوحنا

• وبعد ذلك بستة أشهر، أرسل جبرائيل إلى مريم ليخبرها بأن الله سيمنحها بشكل معجزي من أن تحبل وتلد طفلاً، وهو سيكون "ابن الله". وقد أخبر جبرائيل "مريم أن تسمي ابنها "يسوع

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

انظر أيضاً: ملاك، دانيال، أليصابات، يوحنا (المعمدان)، مريم، نبي، ابن (الله، زكريا (العهد الجديد)

□□□□□□ □□□□□□:

• [دانيال 17-8:15](#)

• [دانيال 9:21](#)

• [لوقا 1:19](#)

• [لوقا 1:26](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1403, G10430:سترونج

جبعه

□□□□□□:

كانت جبعه مدينة تقع شمال أورشليم وجنوب بيت إيل

• كانت جبعه في أراضي سبط بنيامين

• كانت موقعاً لمعركة ضخمة بين بنيامين وإسرائيل

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: بنيامين، بيت إيل، أورشليم)

• [صموئيل الأول 10:26-27](#)

• [صموئيل الثاني 21:6](#)

• [هوشع 9:9](#)

• [قضاة 19:12-13](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1387، H1389، H1390، H1394:سترونج

جبعون

□□□□□□:

لقد كانت "جبعون" مدينة تقع على بعد حوالي 13 كيلومتراً شمال غرب "أورشليم. كما كان الشعب الذي يعيش في جبعون يُعرف بـ "الجبعونيين

• لقد ارتعد الجبعونيون عندما سمعوا كيف أسقط بنو إسرائيل مدينتي أريحا وعاي

• لذا جاء الجبعونيون إلى قادة إسرائيل في الجلجال وتظاهروا بأنهم من بلد بعيد

• خُدع قادة إسرائيل وقطعوا عهداً مع الجبعونيين لحمايتهم ولاستحيائهم

(انظر أيضاً: الجلجال، أريحا، أورشليم)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 8: 29 1](#)
- [ملوك 3: 4-15](#)
- [صموئيل 2: 12-13 2](#)
- [يشوع 9: 3-5](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- لكن إحدى مجموعات الكنعانيين، والتي **6: 15** تُدعى **الجبعونيين**، قامت بخداع يشوع وقالوا إنهم من أرض بعيدة عن كنعان.
- ولكن بعد فترة من الزمن، سمع ملوك المدن **7: 15** أخرى في كنعان، مدن الأموريين، أن **الجبعونيين** قد قطعوا عهدًا وعملوا معاهدة سلام مع بني إسرائيل فجمعوا جيوشهم في جيش كبير واحد وهاجموا **جبعون**.
- لذا فقد جمع يشوع جيش بني إسرائيل وصعد **8: 15** الليل كله للوصول إلى **الجبعونيين**.

□□□□□□ □□□□□□:

- **H1391، H1393** سترونج

جبل الزيتون

□□□□□□□□:

- جبل الزيتون هو جبل أو تل كبير يقع بالقرب من الجانب الشرقي لمدينة أورشليم. و يبلغ ارتفاعه حوالي 787 مترًا.
- في العهد القديم، كان يُشار أحيانًا إلى هذا الجبل باسم **"الْجَبَلُ الَّذِي عَلَى شَرْقِيِّ أورشليم"**.
- يروي العهد الجديد عدة مرات صعد فيها يسوع وتلاميذه إلى جبل الزيتون للصلاة والراحة.
- تم القبض على يسوع في بستان جثسيماني، الذي يقع على جبل الزيتون.
- يمكن أيضًا ترجمته إلى "تل الزيتون" أو "جبل شجرة الزيتون".
- (انظر أيضًا: ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضًا: جثسيماني، زيتون)

□□□□□□ □□□□□□:

- [لوقا 19: 29](#)
- [لوقا 19: 37](#)
- [مرقس 13: 3](#)
- [متى 21: 1-3](#)
- [متى 24: 3-5](#)
- [متى 26: 30](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- **H2022، H2132، G37350، G16360** سترونج

جَبَل حَرْمُون

جَبَل حَرْمُون

□□□□□□:

- جَبَل حَرْمُون اسم أعلى جبل في إسرائيل في الطرف الجنوبي من سلسلة جبال لبنان.
- يقع شمال بحر الجليل، على الحدود الشماليّة بين إسرائيل وسوريا.
- فئات أخرى من الناس أطلقت أسماء أخرى على جَبَل "حَرْمُون، مثل "جَبَل سِينُون" و "جَبَل شَنِير".
- جَبَل حَرْمُون له ثلاث قمم رئيسية. أعلى قمة تبلغ حوالي 2800 متر.
- (اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)
- (انظر أيضًا: إسرائيل، بحر الجليل، سوريا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 5: 23-24 1](#)
- [حزقيال 27: 4-5](#)
- [يشوع 11: 16-17](#)
- [مز امير 42: 6](#)
- [نشيد الأنشاد 4: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- **H2022، H2768، H2769، H8149** سترونج

□□□□□□ □□□□□□:

جت

□□□□□□:

كانت جت واحدة من المدن الرئيسية الخمس للفلسطينيين. كانت تقع شمال عقرون وشرق أشدود وعشقلون.

- كان المحارب الفلسطيني جليات من مدينة جت.
- خلال زمن صموئيل، سرق الفلسطينيون تابوت العهد من إسرائيل وأخذه إلى معبدهم الوثني في أشدود. ثم نُقل إلى جت ولاحقًا إلى عقرون. ولكن الله عاقب سكان تلك المدن بالأمراض، فأعادوه إلى إسرائيل مرة أخرى.

- عندما هرب داود من الملك شاول، هرب إلى جت وعاش هناك لبعض الوقت مع زوجته ومع ستمائة رجل، الذين كانوا أتباعه المخلصين.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أشدود، عشقلون، عقرون، غزة، جليات، الفلسطينيون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 12:39](#)
- [صموئيل 5:8-19](#)
- [أخبار الأيام 26:6-28](#)
- [يشوع 11:21-22](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1661, H1663: سترونغ

جتسيماني

□□□□□□:

كان جتسيماني بستاناً من أشجار الزيتون و هو يقع شرق أورشليم فيما وراء وادي قدرون وبالقرب من جبل الزيتون.

- كان بستان جتسيماني مكاناً إعتاد يسوع و تلاميذه الذهاب إليه ليختلوا بأنفسهم ويستريحوا بعيداً عن الجموع.
- و في جتسيماني صلى يسوع بحزن عميق، قبل أن يتم القبض عليه هناك من قبل القادة اليهود.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: يهوذا الإسخريوطي، وادي قدرون، جبل الزيتون)

ججيم

□□□□□□□□:

الججيم هو المكان الأخير الذي لا ينتهي فيه الألم و العذاب حيث سيعاقب الله كل من يتمرد عليه ويرفض خطة خلاصه لهم من خلال ذبيحة يسوع المسيح. و يُشار إليه أيضًا باسم "بحيرة النار".

- يوصف الججيم بأنه مكان للنار و العذاب الشديد.
- سيُطرح الشيطان والأرواح الشريرة التي تتبعه في الججيم لينالوا العقاب الأبدى.
- إن الأشخاص الذين لا يؤمنون بذبيحة المسيح لأجل خطاياهم ولا يتقون به كمخلص لهم، سيعاقبون إلى الأبد في الججيم.

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- من الأفضل أن تترجم هذه المصطلحات بطريقة مختلفة حسب السياق الذي ترد به.
- بعض اللغات لا يمكنها استخدام مصطلح "بحيرة" في عبارة "بحيرة النار" لأنها تشير إلى الماء.
- "يمكن ترجمة مصطلح "الججيم" إلى "مكان المعاناة". أو "المكان الأخير للظلمة والألم".
- يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "بحيرة النار" إلى "بحر من النار" أو "نار هائلة (من المعاناة)" أو "حقل النار".

(انظر أيضًا: الفردوس، الموت، الجحيم، الهاوية)

□□□□□□ □□□□□:

- [يعقوب 3: 6](#)
- [لوقا 12: 5](#)
- [مرقس 9: 42-44](#)
- [متى 5: 21-22](#)
- [متى 5: 29](#)
- [متى 10: 28-31](#)
- [متى 23: 33](#)
- [متى 25: 41-43](#)
- [رؤيا 20: 15](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- سوف يلقينهم (الله) في الجحيم، حيث **50: 14** سيكون ويصرون على أسنانهم في عذاب أبدي . و أيضا هناك نار لا تنطفئ ستستمر في حرقهم، ولن تتوقف الديدان عن أكلهم
- سيُطرح الشيطان في الجحيم حيث سيحترق **50: 15** إلى الأبد، و معه كل من اختار أن يتبعه بدلاً من طاعة الله

□□□□□□ □□□□□□:

- H7585, G00860, G04390, G04400, G10670, G30410, G44420, G44430, G44470, G44480, G50200, G53940, G54570

جدعون

□□□□□:

كان جدعون رجلاً إسرائيلياً أقامه الله لِيُخَلِّص بني إسرائيل من أعدائهم

- خلال الفترة التي عاش فيها جدعون، كانت مجموعة من الناس تسمى المديانيين يهاجمون بني إسرائيل باسمرار ويتلفون غلة الأرض
 - على الرغم من أن جدعون كان خائفاً، فقد استخدمه الله لقيادة بني إسرائيل في الحرب ضد المديانيين وهزيمتهم
 - وأطاع جدعون الله أيضاً بأن أزال مذابح الآلهة الباطلة بعل وعشتاروت
 - لم يبق فقط بقيادة الناس في هزيمة أعدائهم بل شجعهم أيضاً على طاعة وعبادة يهوه، الإله الحقيقي الواحد
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضاً: بعل، عشتاروت، يُخَلِّص، مديان، يهوه)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

[عبرانيين 11: 32-34](#)

[قضاة 6: 11](#)

[قضاة 6: 23](#)

[قضاة 8: 17](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• جاء ملاك يهوه "ملاك الرب" إلى **جدعون 5: 16** وقال له، "الرب معك يا جبار البأس، اذهب وخلص "إسرائيل من كفّ مديان

• كان لوالد **جدعون** مذبح للبعل. فأمر الله **6: 16** **جدعون** بهدم ذلك المذبح.

• كان هناك الكثير منهم (المديانيين) لدرجة **8: 16** أنهم لم يكونوا يُعتَدون (كالجراد وكرمّل البحر في الكثرة). فدعا **جدعون** بني إسرائيل للقتال ضدهم

• وطلب **جدعون** من الله علامتين حتي يكون **8: 16** متيقن من أن الله سيخلص إسرائيل بيده

• جاء 32,000 جندي إسرائيلي إلى **10: 16** **جدعون**، لكن الله أخبره أن هذا العدد كثير جدًا

• ثم عاد **جدعون** إلى جنوده وأعطى كل **12: 16** واحد منهم بوقًا، وجرة طينية، ومصباح

• أراد رجال إسرائيل أن يتسلط **جدعون 15: 16** عليهم

• ثم استخدم **جدعون** الذهب لصنع ثوب **16: 16** خاص "أفود" مثل الذي كان يرتديه رئيس الكهنة لكن الناس بدأوا يعبدونه كما لو كان صنمًا

□□□□□□ □□□□□□:

• **H1439، H1441**: سترونج

جراد

□□□□□□:

يشير مصطلح "الجراد" إلى نوع من الجنادب الكبيرة الطائرة التي تتجمع أحيانًا مع أعداد كبيرة من نفس النوع لتشكل سربًا مدمرًا يلتهم جميع النباتات

• الجراد والجنادب الأخرى هي حشرات كبيرة ذات أجنحة مستقيمة وأرجل خلفية طويلة ومفصلية تمنحها القدرة على القفز لمسافات طويلة

• في العهد القديم، كان يُشار إلى الجراد مجازيًا باعتباره رمز أو تصوير للدمار الهائل الذي سيحل كنتيجة لعصيان شعب إسرائيل

• أرسل الله الجراد كإحدى ضربات العشر التي أنزلها على المصريين

• يذكر العهد الجديد أن الجراد كان مصدر الغذاء الرئيسي ليوحنا المعمدان في فترة إقامته في البرية

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أسير، مصر، إسرائيل، يوحنا (المعمدان)، الوباء)

□□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام الثاني 6: 28](#)

• [تشية 28: 38-39](#)

• [خروج 10: 3-4](#)

• [مرقس 1: 6](#)

• [أمثال 27: 28-30](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• **H0697، H1357، H1462، H1501، H2284، H3218، H5556، H6767، G02000**: سترونج

جَرار

□□□□□□:

كانت جرار مدينة ومنطقة في أرض كنعان، تقع جنوب غرب حبرون وشمال غرب بئر السبع

• كان الملك أبيمالك حاكم جرار عندما استقر إبراهيم وسارة هناك

• سيطر الفلسطينيون على منطقة جرار خلال الفترة التي كان يعيش فيها بنو إسرائيل في كنعان

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: أبيمالك، بئر السبع، حبرون، الفلسطينيون)

جزية

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام الثاني 14: 12-13](#)• [تكوين 20: 1-3](#)• [تكوين 26: 1](#)• [تكوين 26: 6](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1642: سترونج

□□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□□□□
□□□□ (□□□□□□ □□□□□□□□ □□□□□□
□□□□□□□□)

□□□□□□:

كلمة "ضريبة" و"ضرائب" تشير إلى المال أو البضائع التي يدفعها الناس لحكومة معينة تتمتع بسلطة عليهم. كان "العشار" (جابي الضرائب) موظفًا حكوميًا تتمثل وظيفته في استلام الأموال التي كان الناس ملزمين بدفعها للحكومة كضرائب.

جرف

□□□□□□:

في العادة يعني "الكنس" إزالة الأوساخ عن طريق القيام بحركات واسعة وسريعة، باستخدام مكنسة أو فرشاة. "كنس" هو الفعل في الماضي لـ"يكنس". تُستخدم هذه الكلمات أيضًا بشكل مجازي

- يُستخدم مصطلح "الكنس" بشكل مجازي لوصف كيفية هجوم جيش بحركات سريعة، وحاسمة، وواسعة النطاق.

- على سبيل المثال، تنبأ إشعياء بأن الآشوريين سوف يجتاحون "مملكة يهوذا". هذا يعني أنهم سيدمرون يهوذا ويأسرون شعبها.

- يمكن أيضًا استخدام مصطلح "الجرف" لوصف الطريقة التي يدفع بها الماء المتدفق بسرعة الأشياء ويجبرها على الابتعاد.

- عندما تحدث أشياء غامرة وصعبة لشخص ما، يمكن القول إنها "تجتاحه".

(انظر أيضًا: آشور، إشعياء، يهوذا، نبي)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [ملوك 3: 16](#)• [دانيال 41-11: 40](#)• [تكوين 18: 24](#)• [أمثال 8-21: 7](#)• [مزامير 90: 5](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0622, H0857, H1640, H2498, H2894, H3261, H5500, H5595, H7857, G42160, G45630, G49510: سترونج

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- يعتمد مقدار المال الذي يُدفع كضريبة في المعتاد على قيمة عنصر معين أو على قيمة ممتلكات الشخص.
- في أيام يسوع والرسول، كانت الحكومة الرومانية تطالب جميع الذين يعيشون في الإمبراطورية الرومانية، بمن فيهم اليهود أيضًا، بدفع الضرائب (الجزية).
- إذا لم تُدفع الضرائب، يمكن للحكومة أن تتخذ إجراءات قانونية ضد الشخص للحصول على المال المستحق عليه.
- ارتحل يوسف ومريم إلى بيت لحم لتسجيل اسمهما في الاكتتاب الذي أجري بهدف فرض الضرائب على جميع الذين يعيشون في الإمبراطورية الرومانية.
- يمكن ترجمة مصطلح "الضريبة" ("الجزية") أيضًا إلى "الثمن المطلوب" أو "أموال الحكومة" أو "أموال الهيكل"، وذلك بحسب السياق.
- الفعل "يدفع الضرائب" يمكن ترجمته أيضًا إلى "يدفع المال للحكومة" أو "يتلقى المال لصالح الحكومة" أو "يدفع الثمن المطلوب". ويمكن ترجمة الفعل "يجمع الضرائب" إلى "يتلقى المال لصالح الحكومة".
- العشار (جابي الضرائب) هو شخص يعمل لصالح الحكومة، ويتلقى الأموال التي يتعين على الناس دفعها.
- كان الأشخاص الذين يجمعون الضرائب لصالح الحكومة الرومانية عادة ما يطالبون الناس بأموال أكثر من القدر الذي تطالب به الحكومة. وكان العشاريون يحتفظون بالمبلغ الإضافي لأنفسهم.
- ، لأن العشاريون كانوا يعيشون الشعب بهذه الطريقة ، اعتبرهم اليهود من أشر الخطاة.
- كذلك، اعتبر اليهود العشاريين خونة لشعبهم لأنهم كانوا يعملون لصالح الحكومة الرومانية التي كانت تظلم وتنظم الشعب اليهودي.
- كانت عبارة "العشارون والخطاة" تعبيرًا شائعًا في العهد الجديد، يُظهر مدى ازدراء اليهود بالعشارين (انظر أيضًا: يهودي، روما، خطية)

• [لوقا 20: 21-22](#)• [مرقس 2: 13-14](#)• [متى 9: 7-9](#)• [العدد 31: 28-29](#)• [رومية 13: 6-7](#)• [لوقا 3: 12-13](#)• [لوقا 5: 27-28](#)• [متى 5: 46-48](#)• [متى 9: 10-11](#)• [متى 11: 18-19](#)• [متى 17: 26-27](#)• [متى 18: 17](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□:

- قال: "إنسانان صعدا إلى الهيكل ليصليا، واحد 34: 6: "فريسي وأآخر عشائر".
- :أَمَّا الْفَرِيسِيُّ فَوَقَفَ يُصَلِّي فِي نَفْسِهِ هَكَذَا " 34: 7: "اللَّهُمَّ أَنَا أَشْكُرُكَ أَنِّي لَسْتُ مِثْلَ بَاقِي النَّاسِ "الْخَاطِئِينَ الْظَّالِمِينَ الْزُّنَاةَ، وَلَا مِثْلَ هَذَا الْعَشَّارِ
- :وَأَمَّا الْعَشَّارُ فَوَقَفَ مِنْ بَعِيدٍ، لَا يَشَاءُ أَنْ " 34: 9: يَرْفَعَ عَيْنَيْهِ نَحْوَ السَّمَاءِ، بَلْ قَرَعَ عَلَى صَدْرِهِ "قَائِلًا: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي، أَنَا الْخَاطِئُ
- ثم قال يسوع: "الحق أقول لكم إن الله سمع 34: 10: "صلاة العشار وبزّره
- ذات يوم، جلس يسوع يعلم الكثير من 35: 1: العشاريين والخطاة الآخرين الذين اجتمعوا ليسمعوه

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H2670, H4060, H4371, H4522, H4864, H6186, G13230, G27780, G50550, G54110: الضريبة (الجزية): سترونج
- H5065, H5674, G50570, G50580: العشار: سترونج

جزية

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□:

يشير مصطلح "الجزية" إلى إعطاء هدية من حاكم إلى حاكم آخر لغرض الحماية وللحفاظ على العلاقات الجيدة بين أممهم. يمكن أن تكون الجزية أيضاً دفعة يطلبها الحاكم أو الحكومة من الناس، مثل الرسوم أو الضرائب.

- في زمن الكتاب المقدس، كان الملوك أو الحكام المسافرين يدفعون أحياناً جزية لملك المنطقة التي يسافرون عبرها للتأكد من أنهم سيكونون محميين وأمنين.
- في كثير من الأحيان كانت الجزية تشمل أشياء بجانب النقود، مثل الأطعمة، والتوابل، والملابس الفاخرة، والمعادن الثمينة مثل الذهب.

□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة "الجزية" كهدايا رسمية أو "ضريبة خاصة" أو "دفعة" مطلوبة.

(انظر أيضاً: الذهب، الملك، الحاكم، الضريبة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 1:18-2](#)
- [أخبار الأيام 22:9-24](#)
- [ملوك 3:17](#)
- [لوقا 2:23](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1093, H4061, H4503, H4530, H4853, H6066, H7862, G54110: سترونغ

جَشُور

□□□□□□□:

في عهد الملك داود، كانت جَشُور مملكة صغيرة تقع على الجانب الشرقي من بحر الجليل بين دولتي إسرائيل وأرام.

- تزوج الملك داود من معكة ابنة ملك جَشُور، فولدت له ابناً هو أبشالوم.
- بعد قتله لأخيه غير الشقيق أمنون، هرب أبشالوم من اورشليم إلى الشمال الشرقي من اورشليم إلى جَشُور على مسافة 140 كيلومتراً تقريباً. مكث هناك ثلاث سنوات.

(انظر أيضاً: أبشالوم، أمنون، آرام، بحر الجليل)

- [أخبار الأيام 2:23](#)

- [صموئيل 3:2-23](#)

- [تثنية 3:14](#)

- [يشوع 3:5-12](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1650: سترونغ

جلجال

□□□□□□:

الجلجال كانت بلدة شمال أريحا، وكانت أول مكان خيم فيه الإسرائيليون بعد عبور نهر الأردن لدخول كنعان.

- في الجلجال، أقام يشوع اثني عشر حجراً مأخوذة من قاع نهر الأردن الذي جف عندما عبروه.
- كانت الجلجال هي المدينة التي غادرها إيليا وأليشع عندما عبرا نهر الأردن عندما أخذ إيليا إلى السماء.
- "كان هناك أيضاً عدة أماكن أخرى تسمى "الجلجال" في العهد القديم.
- كلمة "الجلجال" تعني "دائرة من الحجارة"، ربما تشير إلى مكان بني فيه مذبح دائري.
- في العهد القديم، يظهر هذا الاسم تقريباً دائماً بالتعريف "الجلجال". قد يشير هذا إلى أنه لم يكن اسم مكان محدد، بل وصفاً لنوع معين من الأماكن.

(اقتراحات الترجمة: ترجم الأسماء)

(انظر أيضاً: إيليا، أليشع، أريحا، نهر الأردن)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [صموئيل 7:15-17](#)

- [ملوك 2:1-2](#)

- [هوشع 4:15](#)

- [قضاة 1:2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1537: سترونغ

جلجثة

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□:

جلجثة" هو اسم المكان الذي صُلب فيه يسوع. و يعود أصل هذا الاسم "إلى كلمة آرامية تعني "جمجمة" أو "موضع جمجمة

- و يقع جلجثة خارج أسوار مدينة أورشليم ، في موضع قريب منها. ربما كان يقع عند سفح جبل الزيتون.

- في بعض النسخ الإنجليزية القديمة من الكتاب المقدس، كان يتم ترجمة جلجثة إلى "جمجمة"، والتي تأتي من الأصل اللاتيني للكلمة

- في العديد من ترجمات الكتاب المقدس، يتم استخدام كلمة تشبه لفظاً و صوتاً كلمة "جلجثة"، حيث يتم شرح معناها بالفعل في نص الكتاب المقدس

(اقتراح الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: آرام، جبل الزيتون)

□□□□□□ □□□□□□:

• [يوحنا 19: 17](#)• [مرقس 15: 22](#)• [متى 27: 33](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• G11150: سترونج

جُلْغَاد

□□□□□□□□:

جُلْغَاد كان اسم منطقة جبليّة شرق نهر الأُرْدُن حيث عاشت أسباط إسرائيل جاد، وراوبين، ومنسى

- "كانت هذه المنطقة تُعرف أيضاً باسم "تَلّ بلدة جُلْغَاد" أو "جبل جُلْغَاد"

- جُلْغَاد" كان أيضاً اسم عدة رجال في العهد القديم" أحد هؤلاء الرجال كان حفيد منسى. وهناك جُلْغَاد آخر هو والد يفتاح

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضاً: جاد، يفتاح، منسى، راوبين، أسباط إسرائيل الاثني عشر)

• [أخبار الأيام 2: 22](#)• [صموئيل 11: 11](#)• [عاموس 1: 3](#)• [تثنية 2: 36-37](#)• [تكوين 31: 21](#)• [تكوين 37: 25-26](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1568، H1569: سترونج

جُلِّيَّات

جُلِّيَّات

□□□□□□:

كان جُلِّيَّات جندياً في جيش الفلسطينيين، وكان طويلاً وضخماً جداً. وتمكّن داود من قتله

- تراوح طول جُلِّيَّات ما بين مترين و ثلاثة أمتار. غالباً ما يُشار إليه على أنه عملاق بسبب حجمه الضخم

- مع أنّ جُلِّيَّات تسلّح بأسلحة أفضل وكان يفوق داود كثيراً في ضخامته، إلّا أن الله أعطى داود القوة والقدرة على هزيمة جُلِّيَّات

- أُعلن انتصار بني إسرائيل على الفلسطينيين نتيجة لانتصار داود على جُلِّيَّات

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضاً: داود، الفلسطينيين)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 20: 4-15](#)• [صموئيل 17: 4-15](#)• [صموئيل 21: 8-19](#)• [صموئيل 9-10: 22](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1555: سترونج

جَمَل

□□□□□□□□:

الجمال هو حيوان كبير ذو أربعة أرجل، وله سنام واحد أو اثنان على ظهره. (انظر أيضًا: كيفية ترجمة المجهولات)

- في زمن الكتاب المقدس (أو في العهد القديم) ، كان الجمال هو أكبر الحيوانات الموجودة في إسرائيل والمناطق المحيطة بها
- كان الجمال يستخدم بشكل أساسي لنقل الناس والأحمال
- كانت بعض الشعوب تستخدم الجمال كمصدر للغذاء باستثناء شعب إسرائيل لأن الله أوصاهم بأن الجمال من الحيوانات الغير طاهرة ولا يجب أكل لحمها
- كانت الجمال حيوانات قيّمة لأنها تستطيع التحرك بسرعة في الرمال كما يمكنها البقاء بدون طعام وماء لعدة أسابيع

(انظر أيضًا: حمل، طاهر)

□□□□□□ □□□□□:

- [أخبار الأيام الأول 5: 21](#)
- [أخبار الأيام الثاني 9: 1-2](#)
- [خروج 9: 1-4](#)
- [مزمور 25: 10](#)
- [متى 3: 4](#)
- [متى 19: 23-24](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H1581, G25740: سترونج

NT جوزيف

□□□□□:

كان يوسف والد يسوع الأرضي ورباه كابنه. كان رجلاً باراً يعمل نجاراً

جليل

□□□□□:

الجليل هي المقاطعة الواقعة في أقصى الشمال من إسرائيل، و تقع مباشرة شمال السامرة. و "الجليلي" هو الشخص الذي يعيش في الجليل

- كانت الجليل والسامرة واليهودية هي المقاطعات الرئيسية الثلاث في إسرائيل خلال فترة العهد الجديد
- تحد الجليل من الشرق بحيرة كبيرة تسمى "بحر الجليل".
- نشأ يسوع وعاش في مدينة الناصرة في الجليل
- معظم معجزات وتعاليم يسوع حدثت في مقاطعة الجليل.

(انظر أيضًا: الناصرة، السامرة، بحر الجليل)

□□□□□□ □□□□□:

- [أعمال الرسل 9: 32](#)
- [أعمال الرسل 13: 31](#)
- [يوحنا 2: 1-2](#)
- [يوحنا 4: 3](#)
- [لوقا 13: 3](#)
- [مرقس 3: 7](#)
- [متى 22: 23](#)
- [متى 13: 15](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□:

- قال إشعياء النبي أن المسيح سيعيش في **10: 21 الجليل**، و سيعصب منكسري القلوب، و ينادي للمسيبين بالعنق، و للمأسورين بالإطلاق
- بعد التغلب على تجارب إبليس ، عاد يسوع **1: 26** بقوة الروح القدس إلى **الجليل** حيث كان يعيش
- أخيرًا، قال الحاضرون ، "نحن نعلم أنك **6: 39** "كنت مع يسوع لأن كلاكما من **الجليل**"
- ثم قال الملاك للمراأتين: "اذهبا و قولا **6: 41** للتلاميذ، 'لقد قام يسوع من الأموات و ها هو يسبقكم إلى **الجليل**'"

□□□□□□ □□□□□□:

- H1551، G10560، G10570: سترونج

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- خطب يوسف فتاة يهودية تدعى مريم، وأثناء خطوبتهما اختارها الله لتصبح أم يسوع المسيح.
- أخبر ملاك يوسف أن الروح القدس تسبب بمعجزة في حمل مريم، وأن طفل مريم هو ابن الله.
- بعد ولادة يسوع، حذر ملاك يوسف حتى يأخذ الطفل ومريم إلى مصر للهروب من هيرودس.
- عاش يوسف وعائلته لاحقاً في مدينة الناصرة في الجليل، حيث كان يكسب عيشه من العمل في النجارة (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- انظر أيضاً: المسيح، الجليل، يسوع، الناصرة، ابن الله، العذراء

• [يوحنا 1: 43-45](#)• [لوقا 1: 26-29](#)• [لوقا 2: 4-5](#)• [لوقا 2: 15-16](#)• [متى 1: 18-19](#)• [متى 1: 24-25](#)• [متى 2: 19-21](#)• [متى 13: 54-56](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- كانت (مريم) عذراء ومخطوبة لرجل يدعى **4: 22 يوسف**.
- كان **يوسف**، الرجل الذي كانت مريم **1: 23** مخطوبة له، رجلاً باراً. عندما سمع أن مريم حامل، علم أن الطفل ليس طفله. لم يرغب في فضحها، لذلك خطط لتطليقها سراً.
- قال الملاك، "**يوسف**، لا تخف من أخذ مريم **2: 23** كزوجتك. الطفل الذي هي حُبلى به في جسدها هو من الروح القدس. ستلد ابناً. تسميه يسوع (الذي يعني، 'يهوه يُخلّص')، لأنه سيخلص شعبه من خطاياهم."
- لذا تزوج **يوسف** من مريم وأخذها إلى بيته **3: 23**. كزوجته، لكنه لم ينام معها حتى ولدت.
- كان على **يوسف** ومريم القيام برحلة طويلة **4: 23** من حيث عاشا في الناصرة إلى بيت لحم لأن سلفهما كان داود الذي كانت مدينته بيت لحم.
- قال يسوع، "الكلمات التي قرأتها لكم للتو **4: 26** تحدث الآن." اندهش جميع الناس. "أليس هذا ابن **يوسف؟**" هكذا قالوا.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• G25010: قوي

جيل

□□□□□□□□:

إن مصطلح "جيل" في هذا السياق يشير إلى جُفَّة زمنية تساوي تقريباً عمر الشخص. يمكن أن تصل هذه الجُفَّة إلى 100 عام. كما أن هذه الجُفَّة الزمنية كانت تقاس من خلال الوقت بين بلوغ شخص ما سن

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

النُّصَجُ وبين بلوغ أبنائه ذات المرحلة، أو هو حَقبةٌ زمنيةٌ تتراوح بين عامًا 30-40.

□□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□

●:سترونج

- عند الإشارة إلى الماضي، يمكن ترجمة كلمة "أجيال" إلى "خلال أوقات أجدادنا" أو "عندما عاش" الناس قبلنا
- "عند الإشارة إلى المستقبل، يمكن ترجمة كلمة "أجيال" إلى "أعمار" أو "أوقات الناس الذين سيأتون بعدنا" أو "عندما يعيش أحفادنا"
- ويمكن تَرْجَمَة عبارة "في جيله الخاص" إلى "في أثناء حياته" أو "خلال وقته"
- كما يمكن تَرْجَمَة تعبير "من جيل إلى جيل" أو "من جيل إلى الجيل التالي" إلى "من زمن الناس الذين يعيشون الآن وإلى الأبد" أو "طالما يعيش الناس على الأرض" أو "من الآن إلى جميع أزمنة المستقبل" أو "إلى الأبد"

(انظر أيضًا: نسل, سلف (جَدَّ))

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

●:سترونج

جيل-ذرية

□□□□□□:

يشير مصطلح "جيل" إلى مجموعة من الأحفاد المولودين لمجموعة من الآباء. على سبيل المثال، إذا تم اعتبار زوجان معينان أول جيل، فإن أطفالهم هم الجيل الثاني، وأحفادهم هم الجيل الثالث، وهكذا في سلسلة نسل عائلتهم

□□□□□□ □□□□□□□□

- يمكن ترجمة "أجيال" كـ "أحفاد" أو "نسل" أو "الأولاد وأبنائهم"
- يمكن ترجمة عبارة "على مدى أجيالكم" كـ "لكل واحد من أحفادكم" أو "لأطفالكم ولكل واحد من بعدهم"
- يمكن ترجمة: "الدُّرِيَّةُ تَتَعَبَّدُ لَهُ. يُخَبِّرُ عَنْ الرَّبِّ الْجِيلُ الْآتِي" كـ "الكثير من الناس في المستقبل سيخدمون يهوه وسيخبرون أطفالهم وأحفادهم عنه"

(انظر أيضًا: نسل, سلف)